

UNISEC行動規範（広島弁バージョン）
2018年1月26日 （2020年7月1日翻訳）

● 技術・手続き

1. 技術に正直であれ。クリティカルな技術やスケジュール上のリスクを認識せよ。
技術に正直になりんさい。ほいでクリティカルな技術とかスケジュール上のリスクを認識しんさい。
2. 修理のできない環境で設計どおり確実に動くシステムをめざせ。
修理できん環境で設計したよおにちゃんと動くシステムを目指しんさい。
3. 失敗しないように成功を目指して最善を尽くせ。その時のみ、失敗から得られるものがある。
失敗せんように成功目指して最善を尽くしんさい。そんな時だけ失敗から得れるもんがあるんよ。
4. 宇宙条約からプロジェクト内の決め事まで、従うべき決まりがあることを忘れるな。
宇宙条約からプロジェクト内で決めんといけん事まで、従わにゃあいけん決まりがあることを忘れんさんな。

● プロジェクトの進め方

5. 他人の業績を参照し、その上に自分の貢献を積み重ねよ。
他の人の業績を見習うて、その上に自分の貢献を重ねんさいよ。
6. 自分たちの力にあった適切な目標をたてよ。
自分たちの力におうたええがいな目標をたてんさい。
7. 挑戦的なプロジェクトにはプレッシャーがあることを理解し、チーム内で励ましあってストレス軽減に努めよ。
挑戦的なプロジェクトにゃあプレッシャーがあることをよう知って、チームの中で励ましおうてストレスためんようにしんさいね。
8. 行った結果を真摯に評価し、次の活動に反映せよ。
やったことをちゃんと評価して、ほいで次の活動に反映しんさい。

● ベースとなる考え方・精神

9. 技術、設備、予算などが乏しくても、その中でできることを工夫し、実行せよ。
技術とか設備とか予算とかが乏しゅうても、そんな中でできることを工夫してやりんさい。
10. ライバルを見つけ、切磋琢磨せよ。他人の成功をたたえ、自身の向上心につなげよ。
ライバル見つけて切磋琢磨しんさいよ。他の人が成功したのも褒めて、自分の向上心につなげるんよ。
11. 互助の精神を尊重し、助けてもらうだけでなく、どう貢献できるかを考えよ。
互助の精神を大事にしんさい。助けてもらうてばっかじゃのうて、どがいにしたら貢献できるんか考えんさいよ。
12. 派手な宇宙の魔力やちやほやされることに溺れることなく、常に謙虚であれ。
派手な宇宙の魔力とかちやほやされることに溺れんようにして、いっつも謙虚でおりんさい。